

Vision Screener



reddot award 2014
winner



Guida rapida 3

"Preparare ed eseguire una misurazione"

Plusoptix GmbH
Nordostpark 21
90411 Norimberga
Germania
www.plusoptix.eu

Sommario

1	Preparare una misurazione	3
1.1	Preparare l'ambiente di misurazione	3
1.2	Inserire o richiamare i dati del paziente	4
1.3	Selezionare i parametri di riferimento	4
2	Eeguire una misurazione	5
2.1	Requisiti per una misurazione efficace	5
2.2	Selezionare età del paziente	6
2.3	Iniziare la misurazione e allineare il dispositivo	7

Indice delle figure

Figura 1:	Ambiente di misurazione	3
Figura 2:	Selezionare i parametri di riferimento	4
Figura 3:	Schermata iniziale	6
Figura 4:	Selezionare l'età del paziente	6
Figura 5:	Allineare il modello plusoptix S12.....	7
Figura 6:	Riconoscere la corretta distanza di misurazione.....	8



Questo manuale è una guida rapida supplementare. Per informazioni generali sull'apparecchio Plusoptix come la sua destinazione d'uso, le regole di base per maneggiarlo, informazioni tecniche, manutenzione, assistenza tecnica e informazioni sulla garanzia, consultare il manuale d'uso fornito in dotazione con l'apparecchio. Il manuale d'uso può essere scaricato anche dalla nostra homepage www.plusoptix.com, alla voce Assistenza.

Elenco delle altre guide rapide supplementari

1. Controllare la fornitura e conoscere il dispositivo
2. Configurare le impostazioni e il WLAN
3. Preparare ed eseguire una misurazione
4. Visualizzare i risultati di misurazione
5. Inserire, richiamare o eliminare i dati del paziente
6. Documentare elettronicamente i risultati di misurazione
7. Documentare su carta i risultati di misurazione
8. Esportare copie di sicurezza e rapporti (solo plusoptix S12C e S16)
9. Scaricare aggiornamenti software
10. Individuare e risolvere malfunzionamenti o interruzioni di misurazione

1 Preparare una misurazione

1.1 Preparare l'ambiente di misurazione



La misurazione avviene tramite luce infrarossa, che è contenuta anche nella luce solare e, per esempio, nella luce delle lampade a incandescenza e dei faretto alogeni. Questa luce infrarossa è invisibile all'occhio umano e del tutto innocua.



Per ottenere valori di misurazione corretti è importante evitare che nella stanza in cui si effettua la visita ci siano interferenze di altre fonti di luce infrarossa. Chiudere quindi tende, tapparelle o persiane, per escludere l'irradiazione solare.



Spegnere tutte le fonti di luce irradianti calore. Ciò non significa che la stanza in cui si effettua la visita debba essere buia. Fonti di luce fredda, come per esempio lampade a risparmio energetico o luci al neon, non influenzano i valori di misurazione.



Figura 1: Ambiente di misurazione

Per poter eseguire una misurazione, il bambino deve guardare il dispositivo. Prestare attenzione che il bambino sieda dritto e non abbia la testa girata verso la spalla. Ginocchia e naso del bambino devono essere rivolti verso la videocamera.

Il dispositivo attira l'attenzione dei bambini piccoli emettendo uno speciale trillo. Questo però funziona solo se il bambino non viene distratto da altre persone od oggetti presenti nell'ambiente in cui si effettua la misurazione. Chiudere quindi le porte della stanza ed evitare altre attività che possano distrarre il bambino, come ad esempio muoversi e schioccare le dita. Non utilizzare ulteriori sistemi di fissazione!



Nota:

La capacità di concentrazione dei bambini piccoli è molto breve. Approfittare del fatto che l'ambiente di misurazione è loro sconosciuto. Uno speciale segnale acustico attira sempre l'attenzione in un ambiente nuovo. Evitare lunghe conversazioni con i genitori prima di eseguire la misurazione.

1.2 Inserire o richiamare i dati del paziente

Una misurazione può essere effettuata in forma anonima o dopo aver richiamato i dati del paziente. Maggiori informazioni circa l'immissione o il richiamo dei dati del paziente le trovate nella guida rapida 5.

Se non si inseriscono i dati del paziente o non si selezionano quelli già salvati, la misurazione viene eseguita con un anonimo numero progressivo identificativo ID del paziente. Questo numero ID-paziente è così composto:

<ultime 4 cifre del numero di serie>-<numero progressivo>-<data>-<ora>

Per classificare i dati paziente sono disponibili le seguenti opzioni:

- Inserire e richiamare i dati del paziente prima di una misurazione
- Inserire e richiamare i dati del paziente dopo una misurazione
- Inserire i dati del paziente dal sistema operativo prima di una misurazione



Nota:

Il "plusoptix S12R" non dispone di un database pazienti. Dopo una misurazione, digitando il simbolo della stampante, viene visualizzato un unico campo d'immissione dati, in cui si possono inserire i dati individuali del paziente. Tali dati saranno poi mostrati anche sul rapporto di screening e sull'etichetta autoadesiva.

1.3 Selezionare i parametri di riferimento

Toccare sulla schermata impostazioni il pulsante per scegliere i parametri di riferimento(1). Si può scegliere cinque gruppi di parametri di riferimento convalidati (ved. Figura 2).

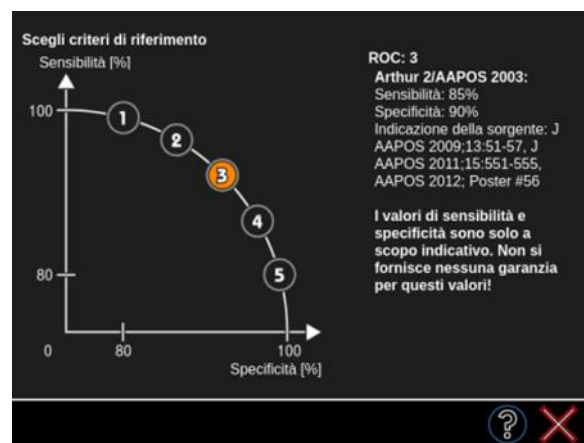


Figura 2: Selezionare i parametri di riferimento

Questi cinque gruppi sono definiti ROC 1, ROC 2, ROC 3, ROC 4 e ROC 5. Ciascuno di questi gruppi definisce diversi valori limite in base all'età del paziente, che danno un risultato di prevenzione "Consulta". Questi cinque gruppi sono mostrati lungo una curva di una funzione ROC (Receiver Operating Characteristic, caratteristica operativa del ricevitore). Selezionare un gruppo toccando il relativo pulsante (2) e confermare toccando il segno di spunta verde (3).



2 Eseguire una misurazione

2.1 Requisiti per una misurazione efficace

- a) La distanza di misurazione è corretta

La distanza di misurazione deve risultare tra i 95 cm e 105 cm. Controllare che l'immagine sullo schermo della videocamera sia nitida. Nell'immagine della videocamera deve essere possibile riconoscere chiaramente ogni singola ciglia delle palpebre.

- b) Il paziente guarda l'obiettivo della videocamera

Il dispositivo e gli occhi del paziente devono essere reciprocamente allineati. Il paziente deve guardare il naso della faccina sorridente. Per questo motivo, all'inizio della misurazione, il dispositivo emette dei segnali acustici che ne richiamano l'attenzione.



Nota:

La capacità di concentrazione dei bambini piccoli è molto breve. Approfittare del fatto che l'ambiente di misurazione è loro sconosciuto. Uno speciale segnale acustico attira sempre l'attenzione in questo ambiente nuovo. Evitare lunghe conversazioni con i genitori prima di eseguire la misurazione.



Nota:

Se durante la misurazione il bambino non guarda il naso della faccina sorridente, si può verificare un'interruzione della misurazione oppure si possono ottenere valori errati di misura della simmetria dello sguardo. Non utilizzare pertanto nessun altro sistema di fissazione esterno!

- c) Entrambe le pupille del paziente devono essere visibili per intero.

Le pupille non devono essere coperte, per esempio, da palpebre, ciglia o capelli. Controllare se entrambe le pupille sono completamente visibili sullo schermo e se sono contornate di verde.

- d) Il diametro di ciascuna pupilla deve essere compreso tra 3 e 8 mm.



Nota:

Se appare un messaggio di errore rosso, il sistema visualizza anche un suggerimento circa le misure da adottare per una corretta misurazione. Per ulteriori informazioni consultare la guida rapida 10.

2.2 Selezionare età del paziente

Dopo aver impostato la data e l'ora, ogni volta che si accende il dispositivo viene visualizzata la cosiddetta schermata iniziale.

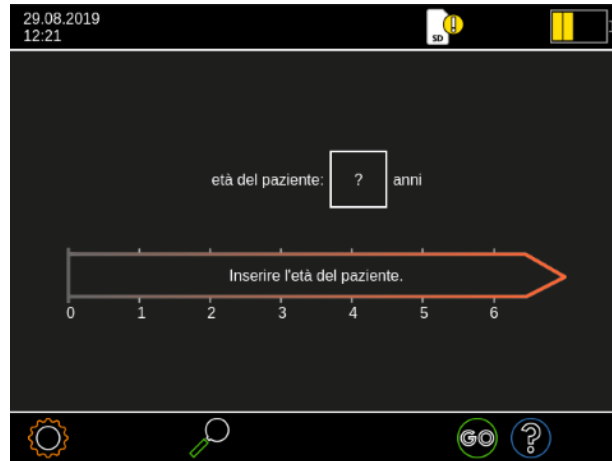


Figura 3: Schermata iniziale

Selezionare un gruppo di età toccando il relativo range di età (vedere la figura 4). Occorre selezionare il gruppo di età (1) per far confrontare i valori di misurazione del paziente con i corretti parametri di riferimento specifici per l'età (vedere il capitolo 1.3 "Selezionare i parametri di riferimento").

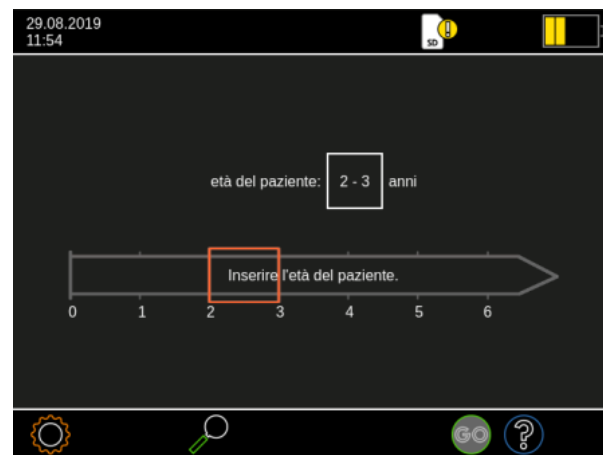


Figura 4: selezionare l'età del paziente

1)



2.3 Iniziare la misurazione e allineare il dispositivo

- Tenere il dispositivo a circa 1,2 metri di distanza dal bambino e all'altezza dei suoi occhi. La distanza di misurazione è 1 metro, ma è necessaria pratica per stimare correttamente al primo tentativo questa distanza di misura in uno spazio non marcato. All'inizio della misurazione è più semplice tenere il dispositivo un po' più lontano dal bambino e poi avvicinarsi lentamente.



Nota:

Lo schermo dei dispositivi mobili "plusoptix S12" è fissato a un angolo di 45° rispetto all'asse della videocamera. Per allineare il dispositivo, inclinare il polso in avanti.



Figura 5: Allineare il modello plusoptix S12

Toccando il tasto lampeggiante "GO" (1) o premendo il tasto di attivazione verde la videocamera si avvia ed emette un trillo. A questo punto sullo schermo appare l'immagine della videocamera.



Nota:

Toccando lo schermo si può interrompere una misurazione già avviata.

- Allineare il dispositivo in modo da vedere sullo schermo entrambi gli occhi, poi avvicinate lentamente il dispositivo al paziente, fino a visualizzare in modo nitido l'immagine della videocamera sullo schermo. Inizialmente le pupille appaiono contornate da quadrati bianchi (l'immagine è ancora molto sfocata), poi da cerchi rossi e infine da cerchi verdi (vedere la figura 6).

1)



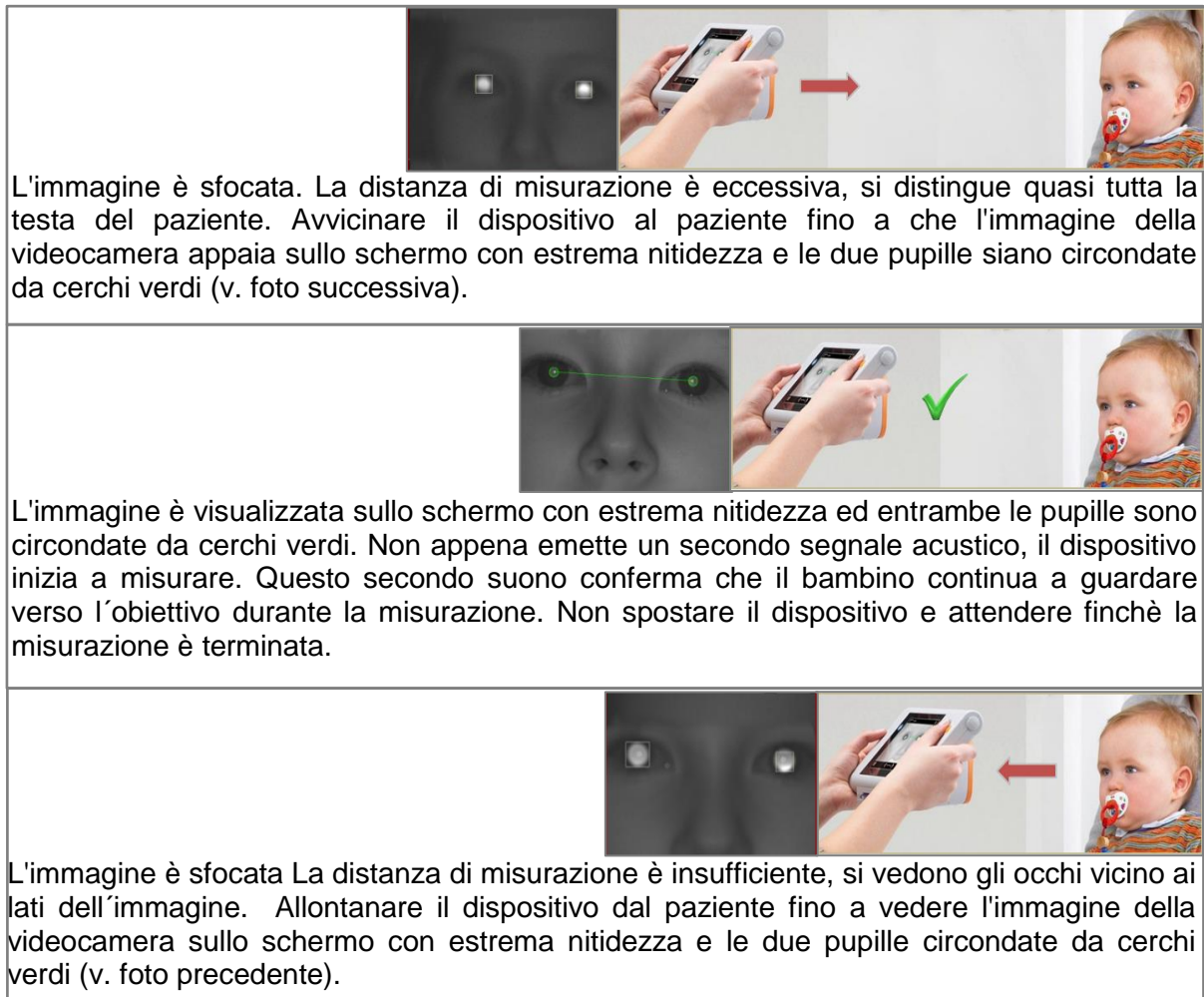


Figura 6: Riconoscere la corretta distanza di misurazione